

Vielen Dank für Ihr Vertrauen zu unserem Produkt.

Achtung führen Sie die folgenden Schritte nur bei kaltem Motor | Kühlwasser durch!

1. Entfernen Sie den Deckel des Ausgleichbehälters (Bild A).
2. Hebeln Sie mit einem geeigneten Werkzeug das Innere aus dem Plastikdeckel heraus (Bild B).
3. Kleben Sie Moosgummi in den neuen Deckel. Setzen Sie das Innenteil mit den Madenschrauben M3x4 ein und sichern Sie die Schrauben mit Schraubensicherungsmittel (Bild C).
5. Montieren Sie den Deckel am Fahrzeug und achten Sie darauf das er richtig eingerastet ist (Bild D).

Thank you for purchasing our product.

Attention: only perform the following steps when the engine | circulating cooling water is cold!

1. Remove the cap from the coolant reservoir (fig. A).
2. Using an suitable tool, remove the inside of the plastic cap (fig. B).
3. Glue foam rubber inside the new cap. Fit the inner part with the M3x4 set screws and secure the screws with thread locking fluid (fig. C).
5. Fix the cap to the bike and ensure that it is properly locked correctly (fig. D).

Grazie per avere acquistato il nostro prodotto.

Attenzione: i seguenti passaggi vanno eseguiti solo a motore | acqua di raffreddamento freddi!

1. Rimuovere il coperchio del serbatoio (fig. A).
2. Facendo leva con un attrezzo idoneo, estrarre la parte interna del coperchio di plastica (fig. B).
3. Incollare la gomma crepla nel coperchio nuovo. Inserire la parte interna con le viti senza testa M3x4 e fissare le viti con del liquido frenafretilti (fig. C).
5. Montare il coperchio sul veicolo, assicurandosi che si innesti correttamente (fig. D).

Merci d'avoir fait confiance à notre produit.

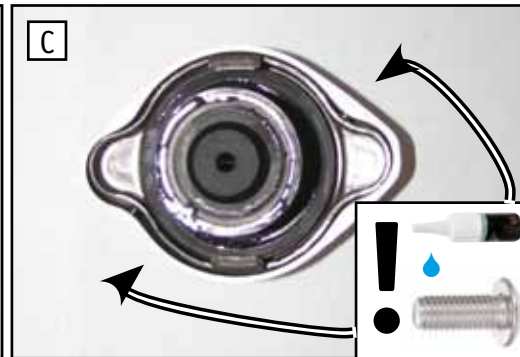
Attention ! Effectuez uniquement ces procédures lorsque le moteur | l'eau de refroidissement sont froids !

1. Retirez le couvercle du réservoir de compensation (photo A).
2. Faites ressortir l'intérieur du couvercle en plastique à l'aide d'outils adaptés (photo B).
3. Collez la mousse en caoutchouc dans le nouveau couvercle. Appliquez la pièce intérieure à l'aide des vis sans tête M3x4 et sécurisez les vis en utilisant du produit frein-filet (photo C).
5. Montez le couvercle sur la moto et veillez à ce qu'il soit correctement encastré (photo D).

Le agradecemos la compra de nuestro producto.

Precaución: ¡Realice los siguientes pasos sólo cuando el motor | agua de refrigeración está frío!

1. Retire la tapa de la cámara de equilibrio (imagen A).
2. Saque el interior de la tapa plástica usando una herramienta apropiada como palanca (imagen B).
3. Pegue la goma tipo esponja en la nueva tapa. Coloque la pieza interior con los tornillos prisioneros M3x4 y asegure los tornillos aplicando un fijador de roscas (imagen C).
5. Monte la tapa en el vehículo y preste atención a que la tapa quede bien encastrada (imagen D).



Copyright by Wunderlich ®

Genereller Hinweis: Unsere Anleitungen sind nach bestem Wissen erstellt worden, erfolgen jedoch ohne Gewähr. Sollten Sie mit dem Anbau nicht zurecht kommen oder Zweifel haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren BMW-Händler oder die Werkstatt Ihres Vertrauens. Bitte beachten Sie, dass wir keine Gewährleistungen für fahrzeugspezifische Toleranzen übernehmen können! Es kann im Einzelfall notwendig sein, dass Produkte diesen angepasst werden müssen.

News, Shop, Downloads + Informationen:
www.wunderlich.de
Kataloganforderung + Downloads:
www.wunderlich.de/katalog
Anleitung download (in Farbe):
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich ®

General note: Our fitting instructions are written to the best of our knowledge but specifications or details may change. If you have difficulties or have doubts with fitting this part please seek advice from your BMW dealer or workshop of your choice. Please note that in some cases due to vehicle related tolerances beyond our control some products might need adjusting to fit. We cannot warranty parts fitting in those circumstances.

Catalogue download (English):
www.wunderlich.de/update
General information, dealers and news:
www.wunderlich.de/International
Fitting instructions download (in full colour):
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich ®

Note generali: Le nostre istruzioni di montaggio sono scritte al meglio delle nostre conoscenze, ma i dettagli o le specifiche possono essere modificate. Se avete difficoltà o dubbi relativi al montaggio di questo accessorio, vi invitiamo a rivolgervi al vostro concessionario BMW o alla vostra officina di fiducia. Vi preghiamo di tenere presente che in qualche caso, a causa di tolleranze specifiche del veicolo al di fuori del nostro controllo, alcuni prodotti possono richiedere aggiustamenti appropriati. Non possiamo fornire alcuna garanzia per le parti montate in tali circostanze.

Download catalogo (italiano):
www.wunderlich.de/update
Informazioni generali, dealer e Novità:
<http://www.wunderlich.it>
Download istruzioni di montaggio (colore)
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich ®

Remarque d'ordre général: nos directives de montage sont élaborées au mieux sur la base de nos connaissances, mais nous ne saurions en garantir le résultat. Si vous rencontrez des difficultés lors du montage ou si vous avez des questions, veuillez contacter votre concessionnaire BMW ou l'atelier de votre choix. Veuillez noter que nous ne pouvons fournir aucune garantie quant aux tolérances spécifiques du véhicule. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'ajuster les produits à ces tolérances particulières.

Télécharger les catalogues (français):
www.wunderlich.de/update
Informations générales et distributeurs:
www.wunderlich.fr
Télécharger les instructions de montage (en couleurs)
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich ®

Aviso de seguridad: Las instrucciones han sido elaboradas según nuestra mejor ciencia y entender para que usted las pueda seguir sin ningún tipo de peligro. En caso de duda, contacte con su vendedor de BMW o con su taller de confianza. ¡Tenga en cuenta que según el tipo de tolerancia del vehículo, algunos productos podrían necesitar de ajuste! En tal caso, no nos hacemos cargo ni damos ninguna garantía.

Descargar los catálogos (español):
www.wunderlich.de/update
Informaciones generales, tiendas y noticias:
www.wunderlich.de/International
Descargar las instrucciones de montaje (color):
www.wunderlich.de/manuals